

Brusel 15. září 2025  
(OR. en)

12794/25

**PROBA 35**  
**AGRI 415**  
**WTO 77**

### **PRŮVODNÍ POZNÁMKA**

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	12. září 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2025) 481 final
Předmět:	Doporučení pro ROZHODNUTÍ RADY o zmocnění k zahájení jednání o změně Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 481 final.

Příloha: COM(2025) 481 final



V Bruselu dne 12.9.2025  
COM(2025) 481 final

Doporučení pro

**ROZHODNUTÍ RADY**

**o zmocnění k zahájení jednání o změně Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. PŘEDMĚT DOPORUČENÍ

Toto doporučení se týká rozhodnutí o zmocnění k zahájení jednání v Radě členů Mezinárodní rady pro olivy (IOC), jakož i v jakýchkoli případných *ad hoc* orgánech, které může Mezinárodní rada pro olivy za tímto účelem zřídit, a o stanovení směrnic pro jednání určených Unii v souvislosti s plánovanou revizí Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 (dále jen „dohoda“), která byla obnovena v roce 2017.

### 2. SOUVISLOSTI DOPORUČENÍ

#### 2.1 Stávající dohoda

Cíle stávající dohody jsou: i) usilovat o dosažení jednotných vnitrostátních i mezinárodních právních předpisů týkajících se fyzikálně-chemických a organoleptických charakteristik olivového oleje, olivového oleje z pokrutin a stolních oliv, aby se zabránilo překážkám v obchodu; ii) provádět činnosti v oblasti fyzikálně-chemických a organoleptických zkoušek za účelem rozšíření znalostí o složení a jakostních charakteristikách olivových produktů s cílem konsolidovat mezinárodní normy; iii) posílit úlohu IOC jako fóra excelence mezinárodní vědecké obce v oblasti oliv a olivového oleje.

Evropská unie je smluvní stranou úmluvy<sup>1</sup>.

#### 2.2 Rada členů

Rada členů Mezinárodní rady pro olivy (dále jen „Rada členů“) je vrcholným a rozhodovacím orgánem Mezinárodní rady pro olivy. Vykonává veškeré pravomoci a funkce nezbytné k dosažení cílů dohody. Jako smluvní strana dohody je Evropská unie členem Mezinárodní rady pro olivy a je zastoupena v Radě členů. Podle čl. 19 odst. 2 dohody může Rada členů přijímat rozhodnutí o změně dohody. V souladu s čl. 10 odst. 3 dohody se rozhodnutí Rady členů týkající se jakýchkoli změn dohody přijímají na základě konsensu.

#### 2.3 Zamýšlené změny

Na svém 120. zasedání, konaném dne 20. listopadu 2024, se Rada členů rozhodla vytvořit pracovní skupinu, která by projednala možné změny dohody. Tento návrh byl původně předložen Íránem a Tuniskem a týkal se možných změn článků 11 a 32 dohody. Po konzultaci s Pracovní skupinou pro komodity (PROBA) navrhla delegace Evropské unie zahrnout do této diskuse další prvky pro přezkum týkající se článků 1, 2, 7, 16 a 17 dohody.

Článek 1 dohody odkazuje na její obecné cíle, pokud jde o normalizaci a výzkum, o pěstování oliv a technickou spolupráci a o propagaci produktů z oliv, šíření informací a hospodářství s olivami.

Článek 2 dohody obsahuje definice pro účely dohody.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1892 ze dne 10. října 2016 o podpisu Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie a jejím prozatímním provádění (Úř. věst. L 293, 28.10.2016, s. 2) a rozhodnutí Rady (EU) 2019/848 ze dne 17. května 2019 o uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie (Úř. věst. L 139, 27.5.2019, s. 1).

Článek 7 dohody vymezuje pravomoci a funkce různých orgánů Mezinárodní rady pro olivy, zejména Rady členů a výkonného sekretariátu Mezinárodní rady pro olivy.

Článek 11 dohody odkazuje na účastnické podíly v Mezinárodní radě pro olivy a na metodu jejího výpočtu, která rovněž určuje příspěvek člena.

Článek 16 se týká placení příspěvků, pozastavení hlasovacích práv, vyloučení z dohody a změny splátkového kalendáře finančních závazků.

Článek 17 odkazuje na finanční kontroly Mezinárodní rady pro olivy.

Článek 32 dohody stanoví postup pro přijímání změn prostřednictvím Rady členů, včetně oznámení o přijetí dohody všemi členy deponitáři dohody před vstupem v platnost.

Provést reformu Mezinárodní rady pro olivy, aby se ještě více přizpůsobila postupům, které Unie podporuje v jiných mezinárodních komoditních orgánech, a také vývoji na světovém trhu s olivovým olejem, je v zájmu Unie. Tato reforma by měla přinejmenším vést ke zlepšení systému plánování finančních příspěvků členů a ke zjednodušení ratifikačního postupu pro změny dohody. Reforma by měla rovněž aktualizovat cíle Mezinárodní rady pro olivy v souladu se situací v odvětví oliv. Předpokládají se rovněž další drobná zlepšení dohody.

Navrhované rozhodnutí umožňuje Komisi zahájit jednání o změně dohody a spolupracovat s ostatními členy, pokud by se ujali vedení v otázce návrhů reforem.

### **3. PRÁVNÍ ZÁKLAD**

#### **3.1 Procesněprávní základ**

##### *3.1.1 Zásady*

Ustanovení čl. 218 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) upravuje otázky zmocnění k zahájení jednání a v závislosti na předmětu plánované dohody i jmenování vyjednaváče nebo vedoucího vyjednaváčského týmu Unie.

V čl. 218 odst. 4 SFEU se stanoví, že Rada může vyjednaváči vydávat směrnice a může určit zvláštní výbor, se kterým musí být jednání konzultováno.

##### *3.1.2 Uplatňování v tomto konkrétním případě*

Vzhledem k tomu, že cílem tohoto doporučení je rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání v Radě členů Mezinárodní rady pro olivy, je procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí čl. 218 odst. 3 a 4 SFEU. Hmotněprávním základem je čl. 207 odst. 4 SFEU s ohledem na horizontální oblast působnosti navrhovaných změn dohody, které se týkají normalizace v oblasti pěstování oliv a technické spolupráce a podpory produktů z oliv, šíření informací a hospodářství s olivami a která byla na tomto základě podepsána a uzavřena.

#### **3.2 Volba nástroje**

Podle čl. 218 odst. 3 SFEU Komise nebo vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku předkládá doporučení Radě, která přijme rozhodnutí, kterým dá zmocnění k zahájení jednání. Vzhledem k předmětu zamýšlené dohody je na Komisi, aby v tomto smyslu předložila doporučení.

### **3.3 Volba vyjednávače**

Vzhledem k tomu, že zamýšlená dohoda se týká výlučně jiných oblastí než společné zahraniční a bezpečnostní politiky, musí být podle čl. 218 odst. 3 SFEU vyjednávačem jmenována Komise.

Doporučení pro

## ROZHODNUTÍ RADY

### **o zmocnění k zahájení jednání o změně Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 ve spojení s čl. 218 odst. 3 a 4 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie je smluvní stranou Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 (dále jen „dohoda“)<sup>1</sup>.
- (2) Vzhledem k významu tohoto odvětví pro hospodářství Unie je v zájmu Unie účastnit se nadcházejících jednání, která se budou konat v rámci Rady členů Mezinárodní rady pro olivy Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015. Institucionální rámec dohody by měl být aktualizován, zejména pokud jde o některé její cíle, postup pro vypořádání příspěvků členů a postup pro přijímání změn dohody.
- (3) Podle článku 32 dohody může Rada členů Mezinárodní rady pro olivy (dále jen „Rada členů“) přijmout rozhodnutí, která dohodu mění,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

Komise se zmocňuje, aby se jménem Unie účastnila jednání o změnách Dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015.

#### *Článek 2*

Směrnice pro jednání jsou uvedeny v příloze.

#### *Článek 3*

Jednání probíhají po konzultaci s Pracovní skupinou pro komodity (PROBA), která je tímto jmenována zvláštním výborem ve smyslu čl. 218 odst. 4 SFEU.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2019/848 ze dne 17. května 2019 o uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie (Úř. věst. L 139, 27.5.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/848/oj>).

*Článek 4*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*